

FE STØBERIET A/S

INDUSTRIVÆNGET 12, 7400 HERNING

ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT

1. JULI 2016 - 30. JUNI 2017
1. JULI 2016 - 30. JUNI 2017

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 10. oktober 2017**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und
festgestellt 10. Oktober 2017*

Jesper Johannesen

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	3
Erklæringer <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Vermerk des Vorstandes</i>	4
Den uafhængige revisors erklæringer..... <i>Bestätigungsvermerk des wirtschaftsprüfers</i>	5-7
Ledelsesberetning <i>Bericht des Vorstandes</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Bericht des Vorstandes</i>	8
Årsregnskab 1. juli 2016 - 30. juni 2017 <i>Jahresabschluss 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	9
Balance..... <i>Bilanz</i>	10-11
Noter..... <i>Anhänge</i>	12-14
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	15-19

SELSKABSOPLYSNINGER
*INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT***Selskabet**
Gesellschaft

Fe Støberiet A/S
Industrivænget 12
7400 Herning

Telefon: 97 40 65 10

Telefon:

Telefax: 97 40 65 20

Telefax:

Hjemmeside: www.fe-s.dk

Homepage:

E-mail: fe@fe-s.dk

E-mail:

CVR-nr.: 19 52 13 89

CVR-Nr.:

Stiftet: 6. september 1996

Gegründet: 6. September 1996

Hjemsted: Herning

Sitz:

Regnskabsår: 1. juli 2016 - 30. juni 2017

Geschäftsjahr: 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Bernd H. Williams-Boock, Formand

Alfred Rosai

Jesper Johannesen

Direktion
Geschäftsleitung

Jesper Johannesen

Karl Rosai

Revision
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Birk Centerpark 30

7400 Herning

Pengeinstitut
Kreditinstitut

Handelsbanken

Østergade 2

7400 Herning

Spar Nord

Dalgasgade 30

7400 Herning

**Oversættelses-
forbehold**
Übersetzungsvorbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .

LEDELSESPÅTEGNING
VERMERK DES VORSTANDES

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2016 - 30. juni 2017 for Fe Støberiet A/S.

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Jahresabschluss für 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017 der Fe Støberiet A/S behandelt und genehmigt.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 30. Juni 2017, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017, vermittelt.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Nach unserer Auffassung enthält der Vorstandsbericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

Herning, den 28. september 2017
Herning, 28. September 2017

Direktion:
Geschäftsleitung

Jesper Johannesen

Karl Rosai

Bestyrelse:
Aufsichtsrat

Bernd H. Williams-Boock
Formand
Vorsitzender

Alfred Rosai

Jesper Johannesen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
BESTÄTIGUNGSVERMERK DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Til kapitalejerne i Fe Støberiet A/S

ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG AF ÅRSREGNSKABET

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Fe Støberiet A/S for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors Ethiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i selskabet, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

An die Kapitaleigentümer von Fe Støberiet A/S

ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERWEITERTE DURCHSICHT DES JAHRESABSCHLUSSES

Wir haben den Jahresabschluss von Fe Støberiet A/S für das Geschäftsjahr 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wurden gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Verantwortlichkeit der Geschäftsführung für den Jahresabschluss:

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers

Unsere Verantwortung besteht darin, ein Ergebnis über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere erweiterte Durchsicht in Übereinstimmung mit dem Erklärungsstandard des Erhvervsstyrelsen für kleine Gesellschaften und FSR - Standard der dänischen Wirtschaftsprüfer über die erweiterte Durchsicht von Jahresabschlüssen, die nach dem Jahresabschlussgesetz erstellt wurden, ausgeführt.

Dies erfordert, dass wir das Wirtschaftsprüfungsgesetz und FSR - ethische Regeln der dänischen Wirtschaftsprüfer beachten sowie Handlungen planen und ausführen im Hinblick auf die Erreichung zusätzlicher Sicherheit unserer Schlussfolgerung.

Eine erweiterte Durchsicht umfasst Handlungen, die primär aus Befragungen der Geschäftsleitung und, wenn zweckmäßig, andere im Unternehmen, analytische Handlungen und die spezifisch erforderlichen Handlungen sowie die Bewertung der erlangten Nachweise.

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
BESTÄTIGUNGSVERMERK DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS**

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Konklusion

På grundlag af det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2016 - 30. juni 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**ERKLÆRING I HENHOLD TIL ANDEN LOVGIVNING
OG ØVRIG REGULERING****Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Der Umfang der Handlungen, die bei der erweiterte Durchsicht durchgeführt werden, sind geringer als bei einer Prüfung, so dass wir daher kein Prüfungsergebnis über den Jahresabschluss abgeben.

Schlussfolgerung

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeiten ist es unsere Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage zum 30. Juni 2017 und des Ergebnisses der Geschäftstätigkeit für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 2016 - 30. Juni 2017 in Übereinstimmung mit dem Jahresabschlussgesetz abgibt.

**ERKLÄRUNGEN GEMÄSS ANDERER
GESETZGEBUNG UND SONSTIGEN REGELUNGEN****Stellungnahme zum Bericht der
Geschäftsleitung**

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

In Verbindung mit unserer erweiterten Durchsicht des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die erweiterte Durchsicht oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
BESTÄTIGUNGSVERMERK DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.

Herning, den 28. september 2017
Herning, 28. September 2017

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Steen Pedersen
Statsautoriseret revisor
Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer

LEDELSESBERETNING
BERICHT DES VORSTANDES

Væsentligste aktiviteter

Selskabets aktiviteter har i lighed med sidste år været handel med støbegods. Produktionen foregår hos underleverandører.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Tätigkeiten der Gesellschaft waren, wie im vergangenen Jahr, der Handel mit Gusswaren. Die Produktion wird von Zulieferern wahrgenommen.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Nach ende des Geschäftsjahres sind keine Vorgänge eingetreten, die für Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.

RESULTATOPGØRELSE 1. JULI - 30. JUNI
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JULI - 30. JUNI

	Note <i>Anhang</i>	2016/17 kr. DKK	2015/16 kr. DKK
BRUTTOFORTJENESTE.....		2.752.183	4.318.584
<i>BRUTTOGEWINN</i>			
Personaleomkostninger.....	1	-1.864.462	-1.986.643
<i>Personalkosten</i>			
Af- og nedskrivninger.....		-103.939	-223.302
<i>Abschreibungen und -wertungen</i>			
DRIFTSRESULTAT.....		783.782	2.108.639
<i>BETRIEBSERGEBNIS</i>			
Indtægter af værdipapirer.....		194.767	-367.067
<i>Einnahmen aus Wertpapieren</i>			
Finansielle indtægter.....		302	1.181
<i>Sonstige finanzielle Erträge</i>			
Finansielle omkostninger.....		-1.808	-685
<i>Sonstige finanzielle Aufwendungen</i>			
RESULTAT FØR SKAT.....		977.043	1.742.068
<i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>			
Skat af årets resultat.....	2	-215.959	-383.498
<i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>			
ÅRETS RESULTAT.....		761.084	1.358.570
<i>JAHRESERGEBNIS</i>			
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
<i>VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG</i>			
Foreslået udbytte for regnskabsåret.....		400.000	500.000
<i>Vorgeschlagene Dividende für das Geschäftsjahr</i>			
Overført resultat.....		361.084	858.570
<i>Gewinnvortrag</i>			
I ALT.....		761.084	1.358.570
<i>INSGESAMT</i>			

BALANCE 30. JUNI
BILANZ 30. JUNI

AKTIVER AKTIVA	Note <i>Anhang</i>	2017 kr. DKK	2016 kr. DKK
Andre driftsmidler..... <i>Sonstige Betriebsmittel</i>		145.483	186.083
Indretning af lejede lokaler..... <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i>		60.712	79.884
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	3	206.195	265.967
Lejedepositum og andre tilgodehavender..... <i>Mietkautionen und sonstige Forderungen</i>		30.000	30.000
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>	4	30.000	30.000
ANLÆGSAKTIVER ANLAGEVERMÖGEN		236.195	295.967
Råvarer og hjælpematerialer..... <i>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i>		389.230	363.171
Forudbetalinger for varer..... <i>Anzahlungen für Waren</i>		2.695.083	0
Varebeholdninger <i>Warenbestände</i>		3.084.313	363.171
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>		3.769.368	3.549.142
Udskudte skatteaktiver..... <i>Latente Steuerforderungen</i>		18.360	22.437
Andre tilgodehavender..... <i>Sonstige Forderungen</i>		0	33.158
Tilgodehavende selskabsskat..... <i>Forderungen aus Körperschaftssteuern</i>		0	69.620
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		3.787.728	3.674.357
Andre værdipapirer..... <i>Sonstige Wertpapiere</i>		0	2.615.358
Værdipapirer <i>Wertpapiere</i>		0	2.615.358
Likvide beholdninger <i>Liquide Mittel</i>		879.525	1.185.816
OMSÆTNINGSAKTIVER UMLAUFVERMÖGEN		7.751.566	7.838.702
AKTIVER AKTIVA		7.987.761	8.134.669

BALANCE 30. JUNI
BILANZ 30. JUNI

PASSIVER <i>PASSIVA</i>	Note <i>Anhang</i>	2017 kr. <i>DKK</i>	2016 kr. <i>DKK</i>
Aktiekapital..... <i>Gesellschaftskapital</i>		500.000	500.000
Overført overskud..... <i>Gewinnvortrag</i>		4.168.225	3.807.142
Forslag til udbytte..... <i>Vorgeslagene Dividende</i>		400.000	500.000
EGENKAPITAL..... <i>EIGENKAPITAL</i>	5	5.068.225	4.807.142
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Verbindlichkeiten an Kreditinstitute</i>		596.777	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		652.013	1.589.528
Selskabsskat..... <i>Körperschaftsteuern</i>		134.882	252.354
Anden gæld..... <i>Übrige Verbindlichkeiten</i>		1.535.864	1.485.645
Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		2.919.536	3.327.527
GÆLDSFORPLIGTELSE..... <i>VERBINDLICHKEITEN</i>		2.919.536	3.327.527
PASSIVER..... <i>PASSIVA</i>		7.987.761	8.134.669
 Eventualposter mv. <i>Eventualposten u.a.</i>	 6		
 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Pfandbelastungen und Sicherstellungsstellungen</i>	 7		

**NOTER
ANHÄNGE**

	2016/17 kr. DKK	2015/16 kr. DKK	Note Anhang
Personaleomkostninger			1
<i>Personalkosten</i>			
Antal personer beskæftiget i gennemsnit: <i>Durchschnittliche Anzahl der beschäftigten Personen</i> 2 (2015/16: 2)			
Løn og gager..... <i>Löhne und Gehälter</i>	1.261.329	1.600.271	
Pensioner..... <i>Pensionen</i>	574.591	343.204	
Andre omkostninger til social sikring..... <i>Aufwendungen für soziale Sicherung</i>	6.637	11.090	
Andre personaleomkostninger..... <i>Sonstige Personalaufwendungen</i>	21.905	32.078	
	1.864.462	1.986.643	
Skat af årets resultat			2
<i>Steuern auf das Jahresergebnis</i>			
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst..... <i>Berechnete Steuer auf das steuerpflichtige Einkomm</i>	211.882	354.354	
Regulering af udskudt skat..... <i>Regulierung der latenten Steuern</i>	4.077	29.144	
	215.959	383.498	
Materielle anlægsaktiver			3
<i>Sachanlagen</i>			
	<i>Andre driftsmidler Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäfts- ausstattung</i>	<i>Indretning af lejede lokaler Einrichtung von Mieträumlich- keiten</i>	
Kostpris 1. juli 2016..... <i>Anschaffungskosten 1. Juli 2016</i>	203.000	95.860	
Kostpris 30. juni 2017..... <i>Anschaffungskosten 30. Juni 2017</i>	203.000	95.860	
Af- og nedskrivninger 1. juli 2016..... <i>Abschreibungen 1. Juli 2016</i>	16.917	15.976	
Årets afskrivninger <i>Abschreibungen des Jahres</i>	40.600	19.172	
Af- og nedskrivninger 30. juni 2017..... <i>Abschreibungen 30. Juni 2017</i>	57.517	35.148	
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017..... <i>Buchwert 30. Juni 2017</i>	145.483	60.712	

**NOTER
ANHÄNGE**

	Note Anhang
Finansielle anlægsaktiver	4
<i>Finanzanlagevermögen</i>	
	Lejededpositum og andre tilgodehavender Mietkautionen und sonstige Forderungen
Kostpris 1. juli 2016.....	30.000
<i>Anschaffungskosten 1. Juli 2016</i>	
Kostpris 30. juni 2017.....	30.000
<i>Anschaffungskosten 30. Juni 2017</i>	
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2017.....	30.000
<i>Buchwert 30. Juni 2017</i>	
Egenkapital	5
<i>Eigenkapital</i>	
	Aktiekapital Gesellschafts- kapital
	Overført overskud Gewinn- vortrag
	Forslag til udbytte Vor- geschlagene Dividende
	I alt Insgesamt
Egenkapital 1. juli 2016.....	500.000 3.807.141 500.000 4.807.141
<i>Eigenkapital 1. Juli 2016</i>	
Betalt udbytte.....	-500.000 -500.000
<i>Gezahlte Dividende</i>	
Forslag til årets resultatdisponering.....	361.084 400.000 761.084
<i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>	
Egenkapital 30. juni 2017.....	500.000 4.168.225 400.000 5.068.225
<i>Eigenkapital 30. Juni 2017</i>	
Eventualposter mv.	6
<i>Eventualposten u.a.</i>	
Eventualforpligtelser	
<i>Eventualverbindlichkeiten</i>	
Selskabet har indgået en huslejeaftale med en årlig leje på 300 tkr. Forpligtelsen udgør i alt 1.107 tkr.	
<i>Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 300 tDKK. Engagement unterzeichnet betragen 1.107 tDKK.</i>	
Selskabet har indgået en leasingaftale med en årlig leje på 63 tkr. Forpligtelsen udgør i alt 94 tkr.	
<i>Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 63 tDKK. Engagement unterzeichnet betragen 94 tDKK.</i>	

NOTER
ANHÄNGE

Note
Anhang

Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

7

Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen

Til sikkerhed for mellemværende med bankforbindelse er der afgivet virksomhedspant, jf. tinglysningslovens § 47 c, stk. 3, nr. 1-7, 1.000 tkr.

Zur Sicherheit von Schulden mit Bankverbindungen wurde ein Unternehmenspfand über tDKK 1.000 gegeben.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Årsrapporten for Fe Støberiet A/S for 2016/17 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Der Jahresbericht für Fe Støberiet A/S für 2016/17 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Größenklasse B mit Wahl der Bestimmungen der Größenklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im letzten Jahr erarbeitet.

RESULTATOPGØRELSEN**Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Indtægter af andre værdipapirer

Indtægter af andre værdipapirer indeholder renteindtægter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Nettoumsatz**

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer, Gebühren und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

Warenaufwand

Die Anschaffungskosten der Handelswaren umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind. Unter diesem Posten sind alle direkten und indirekten Aufwendungen für Roh- und Betriebsstoffe zu berücksichtigen.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Kosten umfassen Kosten für Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume, Verluste in Verbindung mit Schuldnern, operationelle Leasingkosten usw.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen umfassen Löhne und Gehälter, einschließlich Urlaubsgeld und Pensionen sowie andere Kosten für die soziale Absicherung usw. der Mitarbeiter der Gesellschaft. Von den Personalaufwendungen werden von öffentlichen Behörden erhaltene Vergütungen abgezogen.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Erträge aus anderen Kapitalanlagen sind Zinserträge, realisierte und nicht realisierte Kapitalgewinne und -verluste.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under a-contoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN**Materielle anlægsaktiver**

Andre driftsmidler og indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten sowie Zulagen und Vergütung im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

Steuern

Die Steuer auf das Jahresergebnis, die aus der aktuellen Steuer des Jahres und der Verschiebung der latenten Steuer des Jahres besteht, wird in die Gewinn-/Verlustrechnung mit dem Anteil aufgenommen, der auf das Jahresergebnis bezogen werden kann, und mit dem Anteil direkt auf das Eigenkapital bezogen, der direkt auf Eigenkapitalbuchungen zurückgeführt werden kann.

BILANZ**Sachanlagen**

Modellaustrüstung und einrichtung gemieteter Räumlichkeiten werden zu Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen, gegebenenfalls vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbundenen Kosten, bis zu dem Zeitpunkt an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist. Bei Aktiva aus eigener Fertigung umfassen die Anschaffungskosten die Kosten für Material, Komponenten, Zulieferer, direkte Lohnkosten sowie indirekte Herstellungskosten.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

	Brugstid Nutzungsdauer	Restværdi Restwert
Andre driftsmidler..... <i>Sonstige Betriebsmittel</i>	5 år	0 %
Indretning af lejede lokaler..... <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i>	5 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwerts zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den Abschreibungen ausgewiesen.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita omfatter huslejedeposita, som indregnes og måles til kostpris. Der afskrives ikke på depotsita.

Finanzanlagen

Kauttionen umfassen Mietkauttionen, die zu den Anschaffungskosten verbucht und bewertet werden. Bei Kauttionen werden keine Abschreibungen durchgeführt.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von sachanlagen sowie von Finanzanlagen, die nicht zum Tageswert bewertet werden, wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealisationseværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Vorräte

Vorräte werden zu den Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Wenn der Nettoverkaufswert unter die Anschaffungskosten sinkt, wird er auf den niedrigeren Wert abgeschrieben.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpe-materialer opgøres som anskaffelsespris med til-læg af hjemtagelsesomkostninger.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Værdipapirer

Værdipapirer, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter børsnoterede obligationer, aktier og andre værdipapirer, der måles til dagsværdi på balancedagen. Børsnoterede værdipapirer måles til børskurs.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Forderungen

Forderungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nennwert entsprechen. Der Wert wird durch Abwertungen zur Vermeidung erwarteter Verluste reduziert.

Wertpapiere

Unter Umsatzaktiva verbuchte Wertpapiere umfassen börsnotierte Obligationen, Aktien und andere Wertpapiere, die zum Tageswert am Bilanztag erfasst werden. Börsnotierte Wertpapiere werden zum Börsenkurs erfasst.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Laufende Steuerverbindlichkeiten und -guthaben werden in der Bilanz als auf der Grundlage des steuerpflichtigen Ertrags des Jahres berechnete Steuern unter Abzug von Steuern für steuerpflichtige Erträge vergangener Jahre und bezahlter Vorsteuern erfasst.

Latente Steuern werden gemäß den vorübergehenden Differenzen zwischen Buchwert und Steuerwert von Aktiva und Verbindlichkeiten bemessen.

Aktive latente Steuern, darunter der Steuerwert vortragsberechtigter steuerlicher Defizite, werden zu dem Wert erfasst, in dessen Höhe sie voraussichtlich genutzt werden können, entweder im steuerlichen Ausgleich für zukünftige Erträge oder bei der Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb der gleichen juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern sind auf Grundlage der Steuervorschriften und -sätze zu berechnen, die laut der Gesetzgebung am Bilanzstichtag Gültigkeit haben, wenn die latenten Steuern voraussichtlich als laufende Steuern fällig werden.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**Gældsforpligtelser**

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Verbindlichkeiten

Finanzielle Verbindlichkeiten werden bei Aufnahme des Darlehens mit dem erhaltenen Betrag abzüglich der entstandenen Darlehenskosten verbucht. In darauffolgenden Zeiträumen werden die finanziellen Verbindlichkeiten zu den akkumulierten Anschaffungskosten bewertet, die dem kapitalisierten Wert bei Anwendung des effektiven Zinssatzes entsprechen, sodass der Unterschied zwischen dem Darlehensbetrag und dem Nennwert über den Darlehenszeitraum hinweg in die Gewinn- und Verlustrechnung übernommen wird.

Übrigen Verbindlichkeiten werden zu getilgten Anschaffungskosten gleich dem Nennwert entsprechen.

Umrechnung von Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden zum Kurs des Transaktionstages umgerechnet. Währungskursdifferenzen, die zwischen dem Kurs des Transaktionstages und dem Kurs am Tag der Zahlung entstehen, werden als Finanzposten in die Gewinn- und Verlustrechnung aufgenommen.

Guthaben, Schulden und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet sind, werden zum Währungskurs des Bilanzstichtages umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Kurs am Bilanzstichtag und dem Kurs zum Zeitpunkt des Entstehens des Guthabens oder der Verbindlichkeit wird unter Finanzerträge und -kosten in die Gewinn- und Verlustrechnung aufgenommen.